



Le  
Théâtre

CENTRE NATIONAL  
DE LA MARIONNETTE  
LAVAL

CORIOLIS TEATRO

# Manual

THÉÂTRE VISUEL,  
THÉÂTRE D'OBJETS

**25 MARS**

Cet événement est coorganisé avec le Conservatoire  
de Laval Agglo dans le cadre de j Alegria !



# MANUAL

Un spectacle de théâtre visuel sans texte basé sur des figures corporelles et des objets.  
Les mains comme matière première créative.

**SPECTACLE SÉLECTIONNÉ POUR LA PROGRAMMATION DU FESTIVAL MONDIAL DES THÉÂTRES DE MARIONNETTES À - CHARLEVILLE MÉZIERES 2023.**

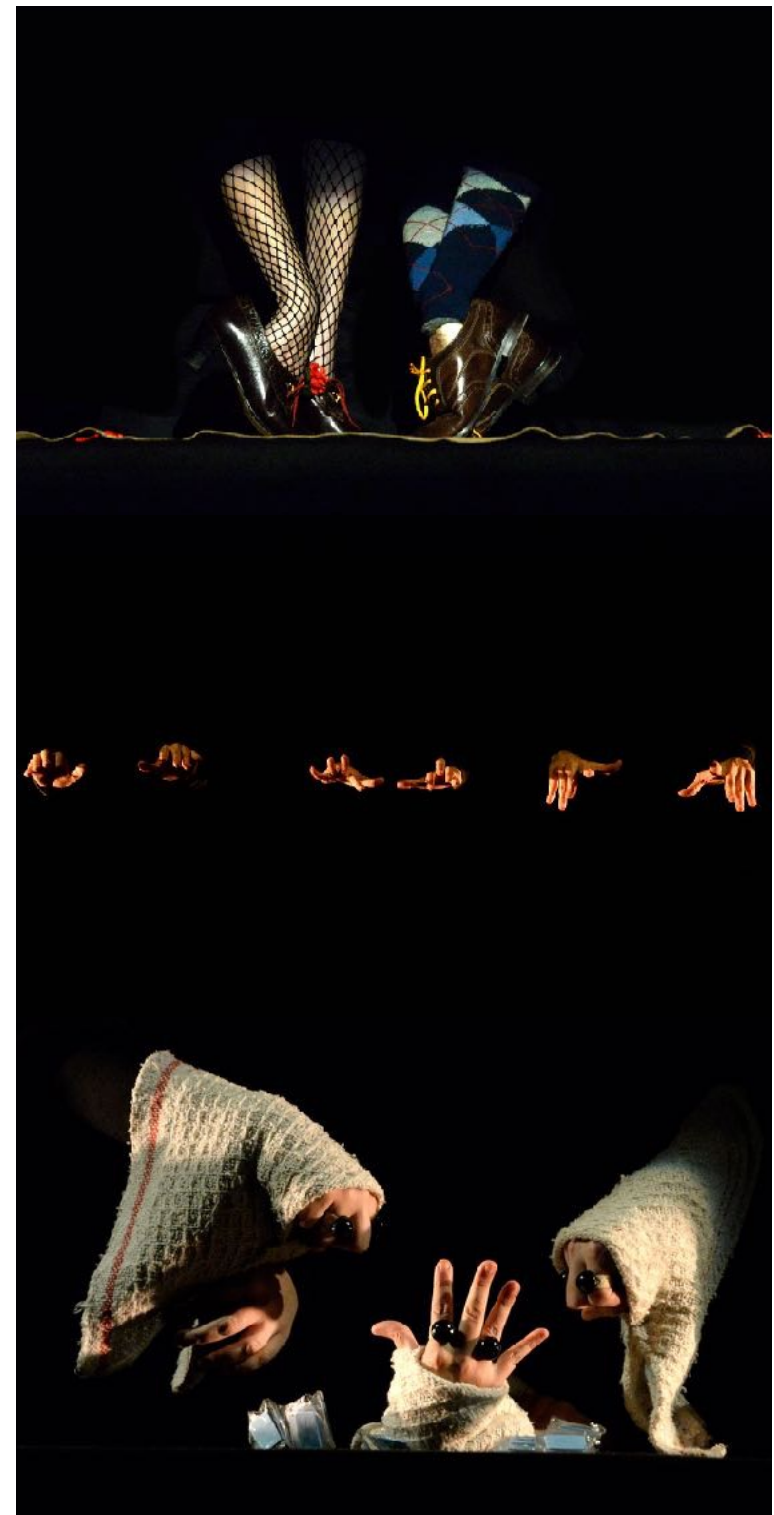
L'œuvre est construite à partir des mains qui travaillent, de leurs mouvements, tensions, rythmes et compétences inhérents au métier ou à la tâche, qui donnent lieu à la création de chaque scène.

Chaque histoire propose un langage différent, avec une poésie particulière et diverses manières de raconter, chacune imprimant une pulsation, un rythme, une esthétique, une certaine plasticité au service de la dramaturgie. Des concepts universels, profonds et humains sont évoqués, tels que la peur, la solitude, la paranoïa, le machisme, la violence, la surinformation, le pouvoir, le travail, l'acceptation ou non de soi.

Des scènes basées sur des mains empruntées : chaque métier prêter ses mains et ses objets caractéristiques pour créer, sans paroles, des moments chargés de symbolisme et de contenu actuel, de la simplicité, de l'humour, de l'absurde, de la crudité, de la violence, de la tendresse et de l'espièglerie.

*La peau comme matière,  
les mains qui constituent,  
des corps objectivés,  
disloquer,  
se désintermédié pour créer de nouveaux corps fictifs.*

Trailer: <https://youtu.be/9jHXQkPjgRc>



Saisir, pétrir, caresser, toucher, indiquer, presser, saluer, relâcher. Tous les verbes auxquels les mains invitent génèrent un univers de possibilités d'investigation. Les mains créent, définissent, articulent et sont la seule partie du corps qui atteint toutes les autres parties. Travailler à partir des mains pour créer des personnages performants qui se transforment en êtres différents, étranges, sombres et enchanteurs, représente un défi intéressant. Tous les corps ont leurs particularités. Le corps objectivé nous permet de travailler à partir du minimum et c'est à cet endroit que se trouve la grande richesse de l'inconnu.

## Profil artistique

Mise en scène : **Maru Fernández et Gerardo Martínez** - Dramaturgie et interprétation : **Cecilia Bruzzone, Maru Fernández et Gerardo Martínez** - Conception des costumes : **Mariana Dosil** - Conception et exploitation des lumières : **Lucía Tayler** - Conception et construction des objets scéniques : **Maru Fernández** - Mastering : **Leandro Sabino** - Photographies : **Nicolás Caridad** -

## Spécifications techniques

Durée : 55 minutes

Langue : pas de texte

Public : Jeunes et adultes / Capacité maximale : 400 spectateurs.

Assemblage: 6/7 heures (en fonction de l'équipement). Démontage : 2 heures

Espace scénique (minimum requis) : 7 m de large, 5 m de profondeur et 4 m de hauteur.

Son : lecture de musique sur iPad depuis la scène.

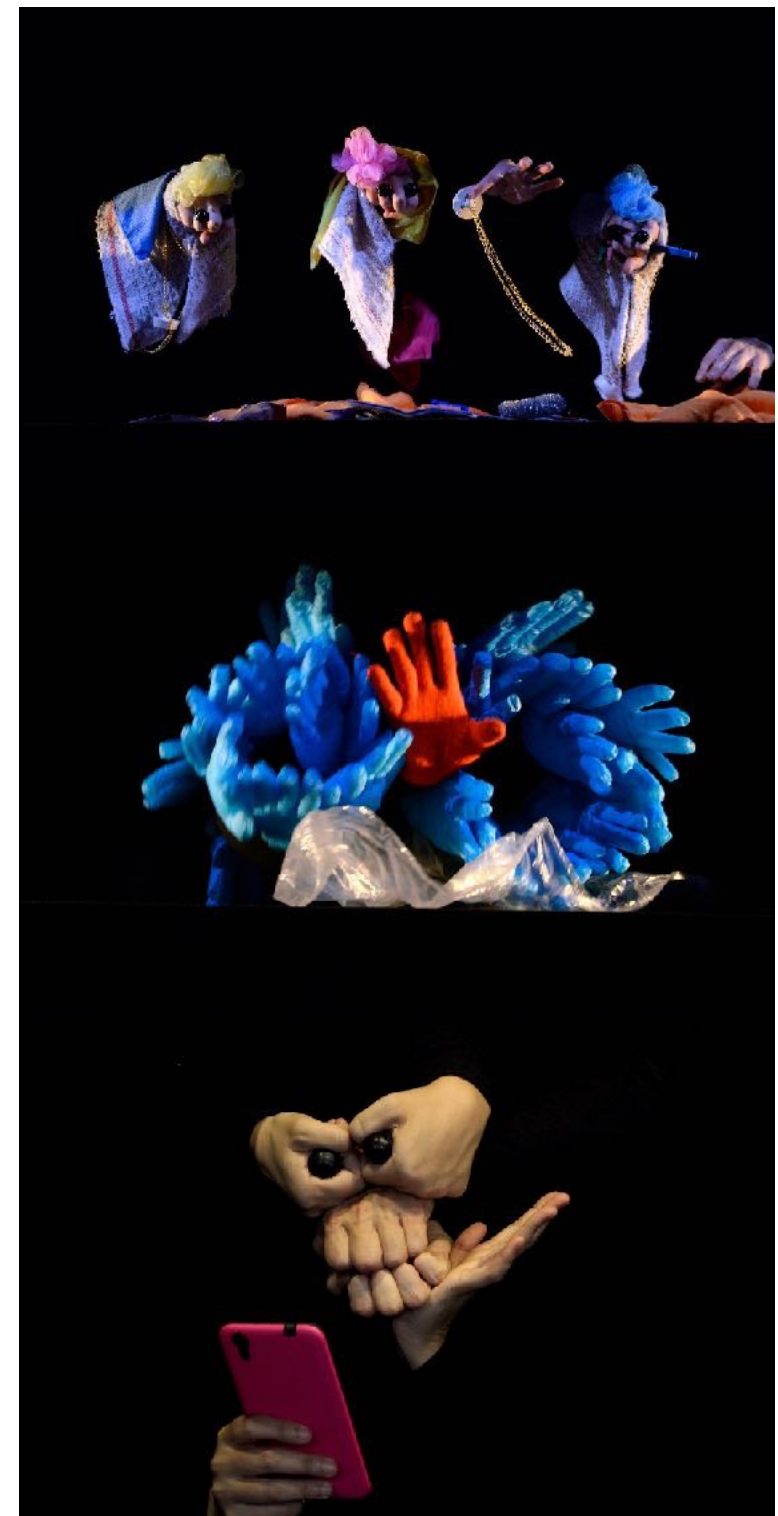
Eclairage : (plan annexé)

Hébergement sur place : 4 personnes

Emballage : 4 valises (pas d'excédent de bagages)

Conditions indispensables : 1) Table (guide des mesures ci-joint) \_ 2) obscurité totale et boîte noire.

Le dossier technique est joint



# À propos de Coriolis Teatro de Objetos

La compagnie uruguayenne a été créée en 2014 dans le but de rechercher, d'expérimenter et de produire des spectacles de théâtre visuel et d'objets avec un profil théâtral, dans différentes techniques et langues.

Ses spectacles ont été présentés en France, en Tunisie, en Islande, en Autriche, en Espagne, au Portugal, au Canada, au Chili, au Brésil, en Argentine, en Colombie, au Mexique, en Suisse et en Uruguay.

Ils ont reçu des prix et des mentions au niveau national et international, notamment le Premio Drac de oro jurado juvenil, 34e Fira De Titelles de Lleida, Espagne 2023.

Avec leur travail Manual, ils ont été sélectionnés dans le programme IN du Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville-Mézière 2023.

## Spectacles en circulation :

**MANUAL** (2022)

<https://youtu.be/9jHXQkPjgRc>

**PASOS LARGOS** (2016)

<https://youtu.be/eGHoYg5AKZc>

**TRAPOS** (2022)

<https://youtu.be/L6f9Kbi3lJw>

## Points forts audiovisuels :

*"Mano Única Gonzalez", cuento de Pedro Saborido* - <https://youtu.be/v0gnJLYkElo>

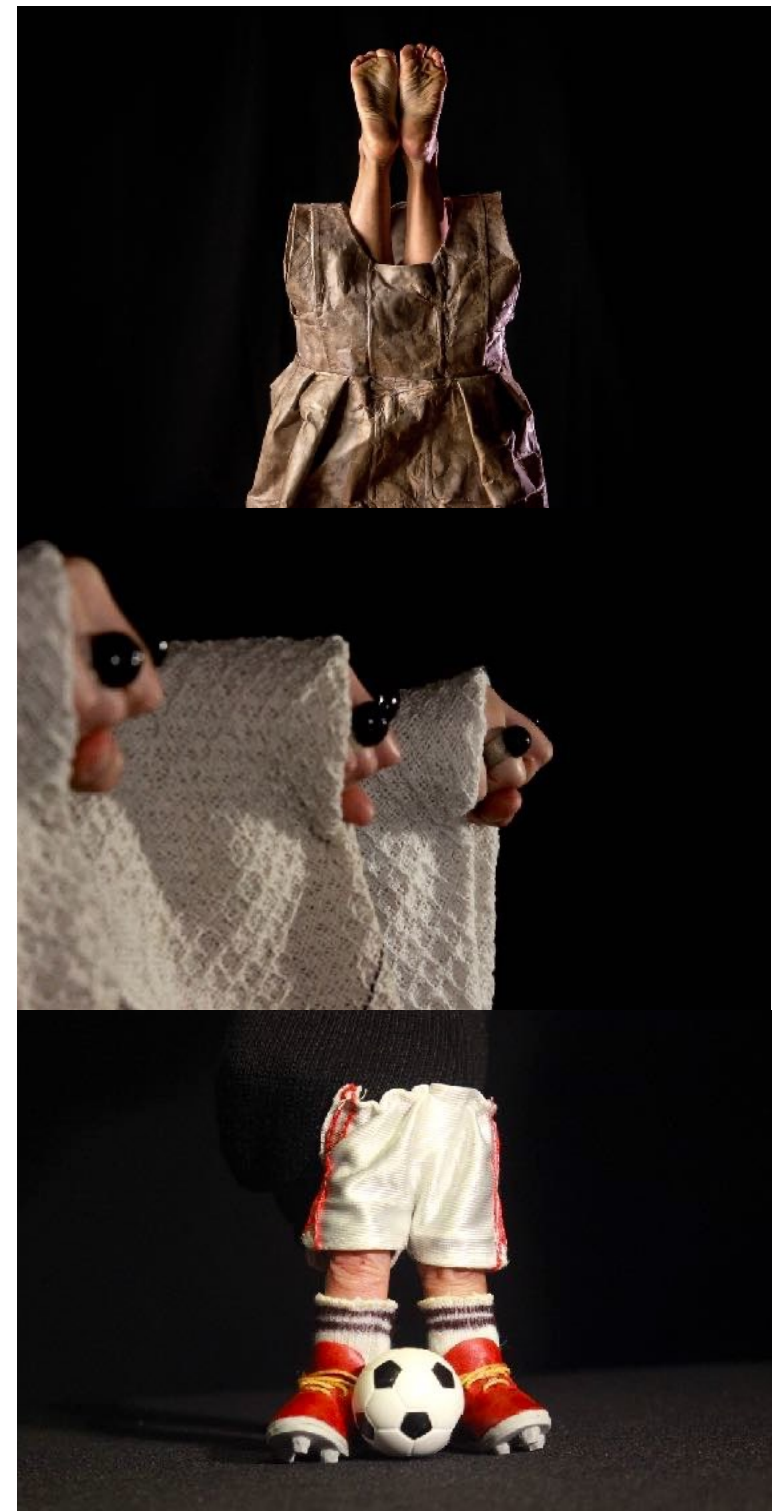
*"Silvita y el invierno"* - <https://youtu.be/CqpcNtt5VkA>

*"Silvita y el otoño"* - <https://youtu.be/upTICTCLDHo>

*"LeLe día de los trabajadores"* <https://youtu.be/cjuGFxw8JI0>

En el 2015/17 produce OBJETO/MVD Ciclo Internacional de Teatro de Objetos de Montevideo, convocando a artistas de la región y España.

[https://youtu.be/PMJ\\_pa7kbXM](https://youtu.be/PMJ_pa7kbXM)





m e m b r e s

# Maru Fernández

**Artiste de la scène** qui se consacre au théâtre d'objets depuis 2004, en tant qu'interprète, dramaturge, metteur en scène et enseignant, ainsi que concepteur et producteur d'objets scéniques.

Elle est actuellement étudiante en **licence d'art dramatique à la faculté des sciences humaines** et des sciences de l'éducation de l'université de la République (Udelar) et a été formée à l'école pluridisciplinaire d'art dramatique et à l'école nationale des beaux-arts - Udelar, entre autres établissements d'enseignement.

Ateliers et séminaires, faits marquants : **Retraite en atelier** avec Sergio Mercurio, BsAs 2014 ; "Desdobramentos do Corpo- Técnicas ilusorias para autonomía ficcional no objeto animado" \_ Cía. Caixa do Elefante/ Brasil, 2013.

Bourse UNIMA \_ THEME : **Introduction à l'univers de Philippe Genty** avec Nancy Rusek et Scot Koehler, "Las Idas y Vueltas del proceso creativo" par Claudio Hochman, Espagne, 2011.

**Fondatrice du Colectivo Coriolis/Teatro de objetos**, elle a participé à toutes ses œuvres : Pasos Largos, Tropo, Veteris et Chanchos, en tant qu'interprète, dramaturge, metteur en scène et conceptrice. Elle a présenté ses œuvres en tournée en **Espagne, au Canada, au Portugal, au Mexique, au Chili, en Colombie, au Brésil, en Argentine et en Uruguay.**

Elle a reçu le prix du **jury du meilleur spectacle et de la meilleure actrice au 8e Festival international de théâtre de Mont Laurier, Canada, 2017**, en tant que spectacle étranger, **prix Teatro del Mundo**, décerné par le C.Cultural Rector Ricardo Rojas de la Univ de Bs As, **prix Florencio** du meilleur spectacle de marionnettes 2014, **prix Javier Villafañe**, C.C de la Cooperación (BsAs). **Prix Encuentro de Teatro joven 2007 et Humor joven 2008, Intendencia de Montevideo.**

Il a été membre d'importantes compagnies de théâtre d'objets en Uruguay : *La Ovidio Titeres Band del (2004/14)* et *Pampinak (2012/13)*.

Parallèlement, il développe plusieurs projets en solo, dont le plus important est "Oswaldo, lo que se dice un ídolo" (Oswaldo, ce que vous appelez une idole).

En 2015 et 2017, il a organisé le premier cycle international de théâtre de marionnettes "Objeto Montevideo", avec le soutien d'Iberescena, avec des compagnies du Brésil, d'Argentine, d'Uruguay et d'Espagne.

Elle travaille actuellement comme **professeur permanent de théâtre de marionnettes** au Centro Cultural Urbano/DNC\_MEC et au Servicio de Bienestar Universitario\_ UdelaR. Elle a donné plusieurs ateliers à l'Administración Nacional de Educación Pública (ANEP)\_Consejo de Educación Inicial y Primaria, Consejo de Educación Secundaria, /proyecto PROARTE/ Ministerio de Educación y Cultura/ UNESCO/Universidad De La República (UDELAR), parmi d'autres institutions prestigieuses dans notre pays et à l'étranger.



# Gerardo Martínez

**Marionnettiste, metteur en scène, enseignant et animateur d'ateliers, il se spécialise dans le théâtre de marionnettes depuis dix-sept ans. Il participe à des ateliers, fait des recherches, répète et produit des spectacles avec La Ovidio Títters Band, Pampinak et Coriolis Teatro de objetos.**

Il a suivi des cours internationaux : **Dramaturgie pour le théâtre de marionnettes** par Javier Swedzky (CELCIT) BsAs, Cía. Libertablas, BsAs ; Silvina Reinaudi, BsAs et Cía. Sarruga, Catalunya.

Au niveau national : dramaturgie théâtrale avec Jimena Márquez (INAE), Rafael Curci, La Gotera, Girasol et Títters Cachiporra.

**Fondateur de la Compañía Coriolis**, directeur et dramaturge de *Tropo*, créé en 2014, lauréat du prix Florencio du meilleur spectacle de marionnettes 2014, directeur de *Pasos Largos*, un one-man show pour adultes créé en 2016 à la SODRE (Projet primé par Iberescena) et co-directeur et interprète de *Chanchos !* en 2017 et *Veteris* 2021.

Avec la compagnie Pampinak de Martin Romanelli (2011 à 2014), il a participé aux célébrations du Bicentenaire avec la Fura del Baus (manipulation de marionnettes géantes), au ballet "Casse-Noisette" (dirigé par Julio Boca) Ballet del Sodre et avec la compagnie catalane Sarruga Producciones dans le cadre du FIDAE3 (Troisième édition du Festival international des arts de la scène). Il s'est également produit pendant les vacances de juillet au théâtre "Solís" et a donné des représentations à Córdoba (Argentine), Santiago du Chili et Hong Kong ("Kohi").

En tant que membre de La Ovidio Títters Band (2004 à 2014), il s'est développé en tant que marionnettiste et assistant metteur en scène. Il a participé à plus de 9 spectacles, dont les plus importants sont : "Spleen...", "Roméo et Juliette", "Juan Moreira" et "Les quatre saisons de Vivaldi". Ils ont joué à : Teatro Solís, Teatro Circular, Teatro El Galpón, Sala Zitarrosa, Sala Verdi, etc.

En tant qu'animatrice d'ateliers de théâtre de marionnettes, elle a enseigné au niveau international en 2016, " Todo sobre mesa ", un atelier d'objets pour adultes dans le cadre d'un projet itinérant soutenu par les Fondos Concursables para la Cultura (Santa Rosa, Bariloche, Mar del Plata et Buenos Aires).

Atelier de théâtre noir\_ Invité à la Cátedra de Juego y Recreación de José Luis Correa/ ISEF\_ UDELAR en 2012, animateur d'atelier au Centro Juvenil "El Propio" \_ Asociación Cristiana de Jóvenes 2010/11, Camp Nuevas Generaciones del Milenio\_ IM 2008 et foires culturelles\_ Proyecto Esquinas de la cultura \_ Unidad de Animación \_ IM 2006. Spectacle de marionnettes/atelier\_ "Une aventure à travers le musée"\_ Musée J. Torres García 2006.



# Cecilia Bruzzone

**Marionnettiste, enseignante et artiste d'atelier**, sa carrière artistique s'est développée entre l'Uruguay et le Venezuela. Elle a fait partie d'importantes compagnies dans ces pays, parmi lesquelles Teatro EOS, Caracas, Venezuela, "La Ovidio Teters Band" et "Coriolis" (actuellement). Il a également travaillé de manière indépendante sur de nombreux projets.

Cours de formation, au niveau national et international : 2014- boursier UNIMA "Desdobramentos do Corpo- Técnicas ilusorias para autonomía ficcional no objeto animado" \_ Caixa do Elefante Company/ Brésil. 2014 "Vivencia no teatro de sombras" \_ Cia. Teatro Lumbra/ Brésil. 2013- Atelier "Le corps et l'objet" \_ Agnés Limbos et Nicole Mossoux. Lisbonne, Portugal. 2011\_ "La dialectique du marionnettiste sur scène". Rafael Curci, Montevideo.

En tant que **fondatrice du Colectivo Coriolis/Teatro de objetos**, elle a participé aux pièces Tropo et Chanchos, en tant qu'interprète et dramaturge. Elle a joué dans les plus grands théâtres du pays : Teatro Solís, Sodre, Teatro El Galpón, Circular, Sala Verdi, entre autres. Elle a effectué des tournées en Espagne, au Canada, au Portugal, au Mexique, au Chili, en Colombie, au Brésil, en Argentine et en Uruguay.

En 2015 et 2017, il a organisé le premier cycle international de théâtre de marionnettes "Objeto Montevideo", avec le soutien d'Iberescena, avec des compagnies du Brésil, d'Argentine, d'Uruguay et d'Espagne.

Dans la compagnie "Teatro EOS" de Caracas, Venezuela (2006/09), elle fait partie de la troupe dirigée par la marionnettiste et enseignante Dulce Uzcategui, elle travaille comme marionnettiste et animatrice d'ateliers, participant à des festivals et à de nombreux projets pour les marionnettes et l'audiovisuel au Venezuela. Parmi ceux-ci, citons la IVe Rencontre nationale des marionnettistes "Javier Villafañe", Valence, Venezuela. VIIe Festival de théâtre pour les enfants, Cataura, Anzoátegui, Venezuela. Il a produit 2 spectacles de théâtre et 6 projets audiovisuels, et a reçu le prix TIN de la meilleure conception de marionnettes pour la pièce "El día que llovieron sonrisas".

Dans la compagnie "La Ovidio Teters Band", (2004/14) elle se développe comme marionnettiste, ils ont produit plus de 9 spectacles, parmi les plus importants sont : "Spleen...", "Romeo and Juliet", "Juan Moreira" et "Les Quatre Saisons de Vivaldi". Ils ont joué dans les théâtres suivants : Teatro Solís, Teatro Circular, Teatro El Galpón, Sala Zitarrosa, Sala Verdi, Hugo Balzo, etc.

Depuis 2012, il est chargé de la coordination de l'atelier de théâtre de marionnettes proposé par le service d'aide sociale universitaire (SCBU) de l'Université de la République d'Uruguay (UDELAR) pour les enseignants, les étudiants, les fonctionnaires universitaires et les diplômés, ce qu'il fait encore aujourd'hui.

Diplômé en éducation physique de l'Instituto Superior de Educación Física (ISEF) de l'Universidad de la República (UDELAR) et actuellement étudiant en master d'éducation à l'Universidad ORT, Uruguay.





# Le Théâtre

CENTRE NATIONAL  
DE LA MARIONNETTE

34 rue de la Paix  
CS 71327  
53013 Laval Cedex

Accueil-billetterie :  
02 43 49 86 30  
letheatre@laval.fr

**letheatre.laval.fr**

Les informations présentes dans ce dossier ont été fournies par la compagnie.

## Contactez le secteur publics et médiation :

Pour toute information plus précise sur les spectacles, ou pour élaborer ensemble votre projet...

### **Virginie Basset**

Petite enfance, jeunesse de 13 à 25 ans (collèges, lycées, étudiants), pratiques amateurs.

 02 43 49 86 87

 virginie.basset@laval.fr

### **Emmanuelle Breton**

Enfance de 3 à 12 ans, publics spécifiques (santé, cohésion sociale, justice) et autres groupes constitués.

 02 43 49 86 94

 emmanuelle.breton@laval.fr

→ Accompagnées de deux volontaires en service civique

 02 43 49 86 43

### **Clément Etienne**

### **Lucas Galbin**

 servicecivique.mediation.jeunesse@laval.fr

 servicecivique.mediation.enfance@laval.fr

